綜合新聞

食糧消費部長巴斯福函釋稅務白皮書問題

（特訊）自從加拿大財政部長班遜先生向國人公開討論稅務白皮書以來，全加國人民均甚引起注意，有很多誤會，認爲白皮書就是代表政府之決策，恐會成爲法例，旅加國華僑對此問題也甚關懷，本報爲着我僑胞權益，特致函向雲中區國會議員，中央食糧消費部長巴斯福先生詢問直果，本報二十六日接得部長覆示，請本報轉達各界僑胞。

稅務白皮書，使他多加國人民關心，但是政府方面所發之白皮書，是跟隨時代新動向，是一種新方式，在過去關於政府修改稅務法例，是嚴守秘密，至提交國會討論時，人民才知修改之法例，事前人民是沒有機會發表意見，同時也很難提出修改之問題。

很多人深信以爲白皮書就是政府決定的法例，這不是事實，白皮書祇是政府提供一套修改稅務法例的意見，是公開給人民有機會去評論及向政府提供意見。

我想加國人民很明白對於現有稅務法例，會深感到有很多不公平的地方，舉例：若果你是自己開業的工人，須用某種工具來做工作，那些工具可以自稅項上扣除工具成本價值，但如果汝是壹個僱工，雖然用同樣的工具，如又是你自己買的，在目前法例下，即不能在稅項上扣除該項工具，成本價值，這是公平嗎？

又如壹個婦人，她有兒女，因爲她着工作，須要請人在家看顧兒女，但這個婦人在目前法例下，她不能在稅項下扣除請人看顧兒女的費用，這是公平嗎

政府對於稅務制度，務求公平及平衡而不至窒息國家經濟長進爲原則，政府方面瞭解須要作全面性重新估計分配稅務負担，這是政府須發稅務白皮書之主因，白皮書是主張增加個人免稅額，使大家普通人民可免納稅項，使低入息人民能減輕納稅，我們也明白，若果有些人民減輕負担稅務時，即也有些人民會負担稅項增加，我們沒有掩飾着這種眞實的情形，我們在白皮書已有很顯著認定那些豐富人息的人要加增稅率，根據現在環境，可由人民去評判這種提議是否會合理公平，因此政府請求全加國人民研究白皮書的內容，如果發現某些條例，未能是會損害加拿大，請人民盡量向政府提供意見。

若果，華友們，是未有機會看到白皮書，請致函柯京含我，我當照地址寄奉，以便參考，並願望華友們，將寶貴意見寄來給我，萬分歡迎云。

雲埠華人協和教會復活節紀念程序

（云訊）：（一）棕樹節主日崇拜：三月廿二日上午十一時半晚堂下午七時半，在崇拜時紀念救主耶穌以最謙卑最神聖之儀態，乘驢駒入耶路撒冷城與罪惡挑戰。

（二）三月廿七 星期五日）上午十一時舉行救主耶穌爲世人之罪受苦被釘十字架紀念禮拜。

（三）復活節主日大禮拜：三月廿九日上午十一時以慶祝此重要節期，本會詩班演唱全部充滿靈感與讚美之「復活之君」榮名聖曲，同日下午七時半晚堂崇拜，宣講救主復活眞理。

以上所有崇拜，恭請各僑界兄弟姊妹赴會，同頌耶穌救世鴻恩。

兩老華人向法庭入稟反對郵寄人口調查表

（三月市訊）：華埠居民關利的黃錫榮（譯音）昨由街坊法律援助會之史太文律師，代向美國區法庭入稟，反對本年美國人口調查局用郵寄調查表法對某二人及其成千貧窮之華人進行調查，據謂，此種方法遺漏許多人，要求在未訂新辦法之前，本年停止調查，應用逐戶訪問辦法。

史太文律師指出，依照現美國人口局調查辦法，乃由該局將調查格表個別寄與受調查者，如此，在華埠約有五分之壹，即壹萬伍千人，將調查不到，聯邦對福利，職業等各項照顧，將以所調查得之人戶數目施給，故人口必須準確，否則貧民喪失利益。

黃錫榮現年七十一歲，爲退休工人，據謂，關利，七十五歲，爲退休工人，據謂，人口調查局所寄調查表名單，均以「中等階級爲目標」，彼等非屬於此階級，現關君住在乾尼街木列有門牌六尺乘十尺之房內，黃君亦與一名老人同住一小房而已，將不在郵寄調查表名單之列，華埠許多貧民亦然云。

香港樂聲錄音唱片公司

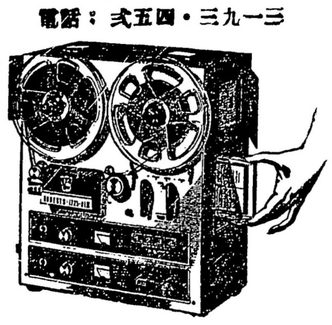
活活百貨公司
WOODWARD'S
Vancouver Downtown Only
雲埠市中心
蔬菜部
ON SALE, March 19, 20 21,
Thur. Fri. Sat.
星期四五六
華人瓜菜平賣三天

白菜	兩磅二毛九
芥菜	兩磅二毛九
紹菜	兩磅二毛九
芋頭	兩磅四毛九
生菜	每磅壹毛九

加中友好協會
隆重獻映
加中兩部歷史性巨片

一、八億人民新中國一史諾先生
此片爲全球美著名記者作家史諾先生卅年來實地攝影及收集中國事跡，故凡欲了解新中國者必須一看：
內容：
（一）人民解放軍二萬五千里長征
（二）毛主席與外國記者談話
（三）中國核彈試驗成功
（四）公社人民生活及工作狀況
（五）文化大革命
二、白求恩大夫：
加國立電影局攝述加國人民忘記但爲中英國雄模範的白求恩大夫一生事跡
地点：女皇大戲院
時間：三月廿四日（星期二日）下午八時正
票價：一元五毛（學生及領養老金者減收一元）
售票處：中藝公司 利民公司

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：三九一·四五式
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉



新蓋或修理天面
清潔與修理屋簷溝，各項木工，洗內外墻壁，免費估價，下午五時後電話
879-8382

華新書局
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鎖鑰的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戰爭十年式元七一代尤物式元壹
豪門恩怨式元六毫鴛鴦魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後人著
男女偷情的秘密親齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元壹滄海客六毫
二世祖艷遊瑙士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St., Vancouver, B.C.

故宮春秋畫冊精庄圖廿幅六元
圖文孫中山先生傳畫壹元五元
英語慣用法詞典
一島傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊金壹十式元式
迷宮魔劍廿冊 陸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刀九冊倪匡著 叁元壹毫五
眼睛廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元人
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花飛燈廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客得十七冊卑鄙鬼 叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金蛛游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊蹤跡樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 翠色大馬九毫何行
艷陽燕娘好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞潔 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依德

華人戲院
150 E. HASTINGS ST.,
三月廿壹號（星期六）由十二點半映到十點半
古裝歌唱 鳳求凰 任劍輝 任冰兒 鳳凰女 何驚凡 許英秀 馬笑英
人咬狗 林鳳 江慧 胡楓 梅珍 祭金嬌 任劍輝 艷芸 鄧碧雲 宮燕
三月廿式號（星期日）由十二點半映到十點半
小孤女 馮寶寶 小燕飛 花彩年華 譚炳文 張雪麗
七彩潤幕 鬼馬神偷 蕭芳芳 做妙賊 沈殿霞 打得 戴偉光 曾江 令觀者精神煥

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請光臨本號或電話詢問
伍澤濂 鍾天賜

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險發生疑問，請隨時來電詢問，歡迎顧客惠顧。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊樓宇，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之顧客，除請注意本公司櫥窗所列樓宇外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀行按揭，歡迎顧客惠顧。

一、六年新屋，三大睡房，土庫亦有廚房，此屋看過方知抵買，取價式萬九千式百元，請問伍澤濂
二、街角菓舖連賣業翻後有多睡房二萬壹千九平過買 屋住先交一萬元適合主婦兼顧家務 鍾天賜
三、曲尺休區靚雜貨店，街角位置，上等設備，每月生意八千元以上，有地方住，長批。問伍澤森
四、平靚住家屋，石米墻身，三睡房，土庫有廚房，適合大家庭或分租，全價一萬九千八。伍澤森
五、華埠屋一萬四千九百元可住兩伙人，樓上四廚房樓下三廚房全土庫另有數間華埠屋出讓 鍾天賜
六、一廚三睡房，東區靚屋，自動煖氣和熱水，廿三年新，七厘半利息，全價一萬六千九。伍澤森
七、新式商業樓，樓下五間商店，樓上十六組相文，土庫停車場客廿五輛車，好入息，請問伍澤濂
八、二十五年磚樓在旺街角舖賣四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜
九、石屎墻大屋，一廚四大睡房，內部全翻新，仿如新屋一樣，近巴士站，可試還價式萬元。伍澤森
十、外埠雜貨店，八萬餘元生意一年，更有精雅廚房居住，台夫婦經營，取價八千五百。伍澤濂
十一、靚合法入息屋石米墻色翻水測樓上兩組樓下五廚房土庫多廚房先交一萬元餘充銀期 鍾天賜
十二、每月生意約六千元菓店，有地方住，附近無競爭，業主志圖別業，急賣七千元另点貨。伍澤森
十三、外埠中西飯館，卡座五十餘位，設備全屬一流，六萬餘元生意一年。詳情請問伍澤濂
十四、菓舖四間出讓每日生意六百元三百元二百元及百六十元另有埠邊果舖連賣業詳情問鍾天賜
●本汝比靚新屋，一廚三睡房，前后喚台，孖浴室可以舊屋相換，或有政府獎金千元。伍澤森

新梁 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水箱當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，倘施惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四·三五八七
夜間電話：六五四·壹六〇三

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃德新 266 9418
鄧壹元 325-8981
毛 靜 261-8057
▲市區汽車旅館一位于旺德大道，有廿八個房，其中十組有廚房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀九萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。
▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
▲百老滙西街商業區 柏文十組，年收壹萬三千五百元，減價十萬元。
▲全新商業樓一紅毛堯碼，位於北電繁盛區，年收應有壹萬三千元，減價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。
▲兩街商業區一街角位置 年收四千八百元，減價三萬九千元，
▲小型菓舖一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，減價三千元，認眞抵買。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理

華僑滙款	全國通滙	解款迅速
華僑存款	安全保密	息厚便利
香港解款	隨收隨解	快捷妥當
信託事項	手續簡便	服務週到

並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

民華
AVON 號一百五十東街定市
你來食餐 我請睇戲
民華
參月廿七號（禮拜五） 大日子特意推出榮獲初映佳新片
新型武俠青春派作風粵語對白中英字幕全部伊士曼七彩
國片紅星（國泰公司當家花旦）李琳琳首次拍粵語巨片
陳齊頌秦沛沈芝華馬淬帆曾江關海山杜平合演
看……南北紅星共冶一爐 講……陣容龐大無以倫比。
驚天片王，比武招親，自古有之，選婚挑戰未之聞也。
溶天下名劍於一爐，集武術天驕於壹身，公認好戲。
時裝笑片 搶閘新娘 新娘搶閘內確新聞門搶門得妙趣橫生 鄧碧雲 胡楓 譚蘭卿 李香琴 鄧寄塵
名劍天驕 影此片贈券 暫停用壹天
片打東一四三 安樂園 即日起憑贈式元免費入場 一張值一元式五 世九號正

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471
（承接土木大小工程）